

IDM SÜDTIROL – ALTO ADIGE

**NIEDERSCHRIFT DER SITZUNG FÜR DIE ÖFFNUNG DER UM-
SCHLÄGE DES TECHNISCHEN ANGEBOTS**

Niederschrift Nr. 1

CIG-Code: 98429123F0

VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE DIENSTLEISTUNGEN:

**Online-Unterkunftsbuchungsdienstes
für die Webseite suedtirol.info**

Nicht öffentliche Sitzung in IDM Südtirol – Alto Adige, Pfarrplatz Nr. 11,
39100 Bozen, am 11.07.2023 um 10.00 Uhr.

Die Aufgabe der Bewertungskommission, eingesetzt mit Schreiben der
Ausschreibungsbehörde vom 30.06.2023, wird von folgenden Mitgliedern
wahrgenommen:

Verena Exenberger
Antonietta De Santis
Michael Bernhart

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mit-
glieder der Bewertungskommission und der Schriftführer, dass keine Un-
vereinbarkeits- und Enthaltungsgründe insbesondere hinsichtlich der teil-
nehmenden Unternehmen vorliegen:

HGV-Service Genossenschaft

IDM SÜDTIROL – ALTO ADIGE

**VERBALE DELLA SEDUTA PER L'APERTURA DELLE BUSTE
DELLE OFFERTE TECNICHE**

Verbale n. 1

Codice CIG: 98429123F0

GARA PER I SEGUENTI SERVIZI:

**Prenotazione di alloggi online
per il sito suedtirol.info**

Seduta riservata presso IDM Südtirol – Alto Adige, Piazza Parrocchia n.
11, 39100 Bolzano, del 11.07.2023 alle ore 10.00.

Le funzioni della Commissione di valutazione, istituita con lettera dell'Au-
torità di gara prot. dd. 30.06.2023, sono esercitate dai seguenti membri:

I membri della Commissione e il segretario verbalizzante dichiarano, con
la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di in-
compatibilità e cause di astensione, in particolare rispetto alle imprese
partecipanti:

Publied des Paolo Laitempergher

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden.

Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

Der Vorsitzende der Kommission erklärt, dass die telematischen Umschläge mit den technischen Angeboten, wie in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehen, von der Ausschreibungsbehörde geöffnet wurden.

Dies erfolgt ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Kommission.

Der Vorsitzende der Kommission beginnt mit der rein formellen Überprüfung des Vorhandenseins der angeforderten Unterlagen, die von den folgenden Firmen in das Portal hochgeladen wurden:

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al Portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Il Presidente della Commissione dichiara che, come previsto dal disciplinare di gara, le buste telematiche contenenti le offerte tecniche sono state aperte dall'Autorità di gara al solo fine di consentire l'operatività del sistema e la messa a disposizione della documentazione alla commissione stessa.

Il Presidente della Commissione inizia la verifica meramente formale della presenza della documentazione richiesta e inserita a portale dalle seguenti imprese:

HGV-Service Genossenschaft

Publied des Paolo Laitempergher

Es wird festgestellt, dass die Unterlagen aller Firmen vollständig sind.

Viene accertato che la documentazione di tutte le imprese è completa.

Die Sitzung wird um 10.30 beendet.

Niederschrift verfasst am: 11.07.2023

Der Schriftführer: Martina Cofler.

Firmato digitalmente da

**MARTINA
COFLER**

CN = COFLER
MARTINA
C = IT

La seduta termina alle ore 10.30.

Verbale redatto in data: 11.07.2023

Il segretario verbalizzante: Martina Cofler.



Firmato digitalmente da:
EXENBERGER VERENA

Firmato il 2023/07/11 11:16

Seriale Certificato:
90437876734168789385312443335422918749

Valido dal 11/11/2020 al 11/11/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Die Kommission

La Commissione:

Vorsitzender/Presidente Verena Exenberger

Mitglied/Membro Antonietta De Santis

Mitglied/Membro Michael Bernhart



Firmato digitalmente da:

De Santis Antonietta

Firmato il 2023/07/11 11:29

Seriale Certificato: 2499858

Valido dal 01/06/2023 al 01/06/2026

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA



Nome: Bernhart Michael

Emesso da: InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

IDM SÜDTIROL – ALTO ADIGE

NIEDERSCHRIFT DER KOMMISSION FÜR DIE TECHNISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGBOTE

Niederschrift Nr. 2

CIG-Code: 98429123F0

VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE DIENSTLEISTUNGEN:

**Online-Unterkunftsbuchungsdienstes
für die Webseite suedtirol.info**

Nicht öffentliche Sitzung in IDM Südtirol – Alto Adige, Pfarrplatz Nr. 11, 39100 Bozen, am 17.07.2023 um 09.00 Uhr.
Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Die Mitglieder der Bewertungskommission und der Schriftführer erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergeben werden.
Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

IDM SÜDTIROL – ALTO ADIGE

**VERBALE DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE
TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE**

Verbale n. 2

Codice CIG: 98429123F0

GARA PER I SEGUENTI SERVIZI:

**Prenotazione di alloggi online
per il sito suedtirol.info**

Seduta riservata presso IDM Südtirol – Alto Adige, Piazza Parrocchia n. 11, 39100 Bolzano, del 17.07.2023 alle ore 09.00.
Sono presenti tutti i membri della Commissione.

I membri della Commissione e il segretario verbalizzante dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.
Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Überprüfung der Angebote erfolgt unter Beachtung der Kriterien, Unterkriterien, der Begründungskriterien, Spezifizierungen oder genaueren Angaben, welche genau in der Kundmachung und/oder den Ausschreibungsbedingungen festgelegt sind, und nach folgenden Vorgaben und Unterteilungen, ohne Zuweisung der Punkte.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Unternehmen:

HGV-Service Genossenschaft
Publied des Paolo Laitempergher

Die Punktebewertung für die einzelnen Positionen ist in der beiliegenden Tabelle (Anhang „A“) angeführt und bildet integrierenden Bestandteil dieses Protokolls.

Mit Stimmeneinhelligkeit und in Anwesenheit aller Mitglieder der Kommission wird die Punktezuweisung genehmigt, die in der beiliegenden Bewertungstabelle (Anhang 2) angeführt ist und integrierenden Bestandteil dieses Protokolls bildet.

I membri della Commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

L'esame delle offerte è eseguito in osservanza dei criteri, sottocriteri, criteri motivazionali, specificazioni o precisazioni già stabiliti nel bando di gara e/o nel disciplinare di gara, senza attribuzione di punteggio.

La Commissione inizia l'esame delle offerte tecniche delle imprese sotto elencate secondo i criteri diversi dal prezzo:

La valutazione e l'attribuzione dei punteggi sono riportati nella tabella allegata (v. allegato "A") che forma parte integrante del presente verbale di protocollo.

All'unanimità ed in presenza di tutti i membri della commissione si delibera l'attribuzione dei punteggi riportati nel riepilogo di cui all'allegata tabella di valutazione (v. allegato 2):

Die Sitzung wird um 10.30 beendet.

Niederschrift verfasst am: 18.07.2023.

Der Schriftführer: Martina Cofler.

Firmato digitalmente da

**MARTINA
COFLER**

CN = COFLER
MARTINA
C = IT

La seduta termina alle ore 10.30.

Verbale redatto in data: 18.07.2023

Il segretario verbalizzante: Martina Cofler.

Die Kommission

La Commissione:

Vorsitzender/Presidente Verena Exenberger
Mitglied/Membro Antonietta De Santis
Mitglied/Membro Michael Bernhart

Firmato digitalmente da:

De Santis Antonietta

Firmato il 2023/07/19 12:21

Seriale Certificato: 2499858

Valido dal 01/06/2023 al 01/06/2026

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA



Nome: Bernhart Michael

Emesso da: InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Firmato digitalmente da:

EXENBERGER VERENA

Firmato il 2023/07/19 12:09

Seriale Certificato:
90437876734168789385312443335422918749

Valido dal 11/11/2020 al 11/11/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3



Anlage:

Bewertungstabelle und Punktezuweisung - Anlage A

Bewertungstabelle – Anlage 2

Allegato:

Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi - Allegato A

Tabella di valutazione – Allegato 2